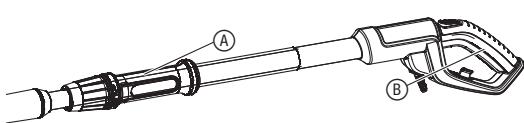
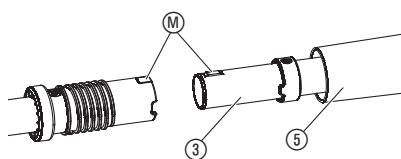
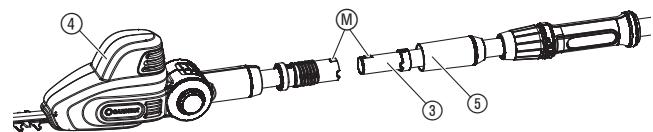
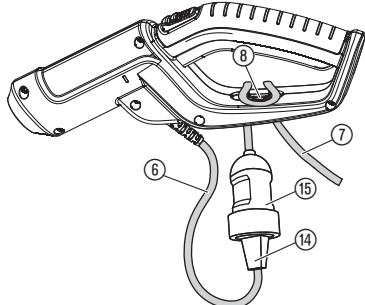
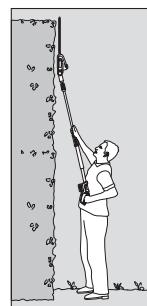
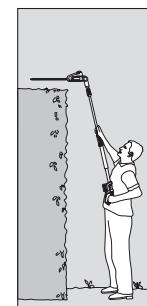
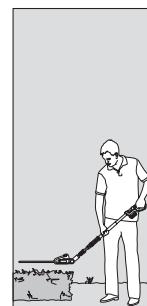
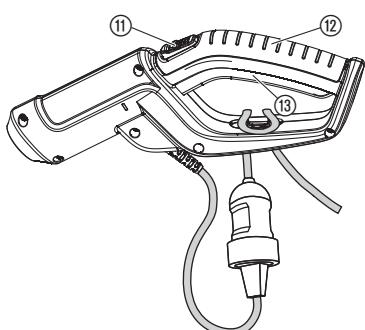
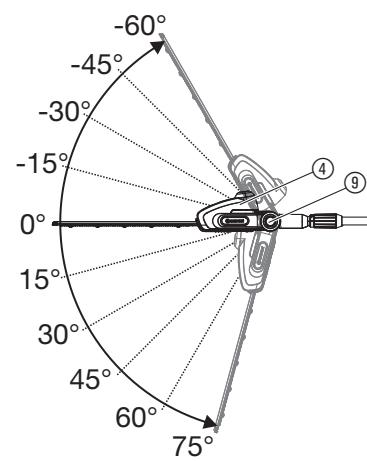
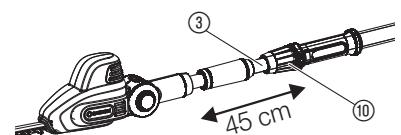


THS 500/48

Art. 8883

it **Manuale d'uso**  
Tagliasiepi telescopica

---

**S1****A1****A2****A3****O1****O2****O3****O4****O5****O6****O7****O8**



**Se non usato correttamente il prodotto potrebbe essere pericoloso!** Il prodotto potrebbe causare seri infortuni all'operatore ed agli altri, le avvertenze e le istruzioni di sicurezza devono essere osservate per garantire ragionevole sicurezza ed efficienza nell'uso del prodotto. L'operatore è responsabile per l'osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale e sul prodotto stesso.

**Simboli sul prodotto:**



Leggere le istruzioni per l'uso.



Indossare sempre un dispositivo di protezione per gli occhi e l'udito.



Pericolo – tenere le mani lontano dalla lama.



Non esporlo a pioggia o ad altra umidità.  
Coprirlo in caso di pioggia.



Togliere la spina se il cavo è danneggiato o tagliato.



Pericolo di morte in seguito a folgorazione!  
Mantenere sempre una distanza di almeno 10 m dalle linee di corrente.

**Norme generali di sicurezza**

**Norme generali di sicurezza per gli apparecchi elettrici**



**AVVISO!**

Leggere tutte le norme di sicurezza, le illustrazioni e i dati tecnici di cui questo apparecchio elettrico è dotato. Il mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle istruzioni potrebbe essere alla base di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per utilizzi futuri.**

Il termine di "apparecchio elettrico" usato nelle norme di sicurezza fa riferimento ad apparecchi elettrici alimentati dalla rete (con cavo di alimentazione) e ad apparecchi elettrici alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).

**1) Sicurezza sul posto di lavoro**

- Mantenere pulito e ben illuminato il proprio luogo di lavoro. Il disordine e luoghi di lavoro poco illuminati possono essere alla base di infortuni.
- Non lavorare con l'apparecchio elettrico in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovano fluidi, gas o polveri infiammabili. Gli apparecchi elettrici producono scintille in grado di dar fuoco a polveri e vapori.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio elettrico tenere a distanza bambini ed altre persone.  
*In caso di distrazioni si può perdere il controllo dell'apparecchio.*

**2) Sicurezza elettrica**

- La spina dell'apparecchio elettrico deve essere adatta alla presa. La spina non può essere in alcun modo cambiata. Non utilizzare adattatori per spine insieme ad apparecchi elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scossa elettrica.
- Evitare il contatto fisico con superfici di oggetti con messa a terra quali tubi, termostifoni, fornelli e frigoriferi. Quando il corpo tocca oggetti con messa a terra il rischio di scossa elettrica è più elevato.
- Tenere lontano gli apparecchi elettrici da pioggia ed umidità.  
*La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- Non utilizzare il cavo di collegamento impropriamente per trasportare l'apparecchio elettrico, appenderlo o per tirare via la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi acuti e parti dell'apparecchio in movimento.  
*Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.*
- Utilizzare, quando si lavora all'aperto con un apparecchio elettrico, solamente prolunghe adatte anche per gli ambienti esterni.  
*L'utilizzo di una prolunga adatta agli ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.*
- Quando è inevitabile utilizzare l'apparecchio elettrico in un ambiente umido, usare un interruttore di sicurezza per correnti di guasto.  
*L'utilizzo di tale interruttore riduce il rischio di scossa elettrica.*

**3) Sicurezza delle persone**

- Fare attenzione a quello che si fa e utilizzare l'apparecchio elettrico in modo ragionevole. Non utilizzare mai gli apparecchi elettrici in condizioni di stanchezza o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.  
*Basta un solo momento di distrazione durante l'utilizzo dell'apparecchio elettrico per ferirsi gravemente.*

## it Tagliasiepi telescopica

1. SICUREZZA .....	31
2. MONTAGGIO .....	33
3. UTILIZZO .....	33
4. MANUTENZIONE .....	33
5. CONSERVAZIONE .....	34
6. ELIMINAZIONE DEI GUASTI .....	34
7. DATI TECNICI .....	34
8. ACCESSORI .....	34
9. SERVIZIO .....	34
10. SMALTIMENTO .....	34

### Traduzione delle istruzioni originali.



Il presente prodotto non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con facoltà fisiche, sensorie o intellettuali ridotte ovvero prive di esperienza e/o di conoscenze, a meno che esse siano sorvegliate da persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da essa indicazioni su come utilizzare il prodotto. I bambini dovrebbero essere sempre sorvegliati, per essere certi che non giochino con il prodotto.

**Destinazione d'uso:**

La **Tagliasiepi telescopica GARDENA** è destinata al taglio di siepi, cespugli, aiuole e piante tappezzanti in giardini privati e per hobby.



**PERICOLO! Lesione corporea!**

→ L'apparecchio non può essere utilizzato per il taglio di prati/bordi per prati o per sminuzzare al fine di compostare.

## 1. SICUREZZA

**IMPORTANTE!**

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle per rileggerle.

**b) Indossare dispositivi di sicurezza personali e, sempre, gli occhiali protettivi.** Indossare dispositivi di sicurezza personali quali maschere antipolveri, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmo protettivo o dispositivo di protezione delle orecchie a seconda del tipo e dell'utilizzo dell'apparecchio elettrico riduce il rischio di lesioni.

**c) Evitare una messa in uso involontaria.** Assicurarsi che l'apparecchio elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o alla batteria, prenderlo o trasportarlo. Se, in fase di trasporto dell'apparecchio elettrico, si ha il dito sull'interruttore ovvero se si collega l'apparecchio all'alimentazione elettrica quando acceso, si possono verificare degli incidenti.

**d) Prima di accendere l'apparecchio elettrico togliere lo strumento di regolazione o la chiave per viti.** Un utensile o una chiave che si trovano in una parte dell'apparecchio che ruota possono causare lesioni.

**e) Evitare posizioni del corpo anomale.** Rimanere fermi sulle gambe e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si potrà controllare meglio l'apparecchio elettrico in situazioni inaspettate.

**f) Indossare l'abbigliamento adatto.** Non indossare mai vestiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento. Gli abiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono essere afferrati dalle parti in movimento.

**g) Se possono essere montati aspirapolvere o dispositivi di raccolta,** questi vanno collegati e utilizzati nel modo corretto. L'utilizzo dell'aspirapolvere può ridurre i pericoli causati dalla polvere.

**h) Non lasciarsi ingannare da un falso senso di sicurezza e non andare oltre le norme di sicurezza per gli apparecchi elettrici, anche se si è acquisita familiarità con l'apparecchio elettrico dopo averlo usato diverse volte.** Agendo senza prestare attenzione si possono causare lesioni gravi nel giro di frazioni di secondo.

#### 4) Utilizzo e trattamento dell'apparecchio elettrico

**a) Non sovraccaricare l'apparecchio.** Utilizzare per un'attività l'apparecchio elettrico ad essa destinato. Con l'apparecchio elettrico adatto si lavorerà meglio e in modo più sicuro nel settore di attività previsto.

**b) Non utilizzare alcun apparecchio elettrico il cui interruttore è difettoso.**

Un apparecchio elettrico che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.

**c) Tirare la spina dalla presa e/o togliere la batteria prima di eseguire le regolazioni dell'apparecchio, cambiare gli accessori o mettere via l'apparecchio.**

Tali misure cautelari impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio elettrico.

**d) Conservare gli apparecchi elettrici non utilizzati lontano dalla portata dei bambini.** Non fare utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno dimestichezza o che non hanno letto le presenti istruzioni. Gli apparecchi elettrici, se utilizzati da persone inesperte, sono pericolosi.

**e) Curare gli apparecchi elettrici con attenzione.** Controllare se le parti in movimento funzionano senza problemi e non si bloccano, oppure se sono rotte o danneggiate a tal punto che il funzionamento dell'apparecchio elettrico risulta pregiudicato. Far riparare le parti danneggiate prima dell'utilizzo dell'apparecchio.

Molti incidenti dipendono dalla cattiva manutenzione degli apparecchi elettrici.

**f) Conservare gli utensili da taglio affilati e puliti.**

Gli utensili da taglio con bordi da taglio affilati, se sono manutenuti in modo attento, si bloccano di meno e si guidano con più facilità.

**g) Utilizzare l'apparecchio elettrico, gli accessori, gli utensili ad innesto ecc. secondo le presenti istruzioni.** Tenere in considerazione le condizioni di lavoro e l'attività da eseguire. L'utilizzo di apparecchi elettrici per altre applicazioni rispetto a quelle previste può causare situazioni di pericolo.

**h) Mantenere impugnature e superfici dell'impugnatura asciutte, pulite e prive di olio e grasso.**

Impugnature e superfici dell'impugnatura scivolose non permettono un utilizzo e un controllo sicuro dell'apparecchio elettrico in situazioni impreviste.

#### 5) Servizio

**Far riparare l'apparecchio elettrico solamente da personale elettrico qualificato ed unicamente con parti di ricambio originali.**

In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio elettrico.

#### Norme di sicurezza per tagliasiepi

**a) Tenere lontano dalla lama da taglio tutte le parti del corpo. Non provare a togliere il materiale triturato con la lama in movimento o a tenere fermo materiale troppo tagliente.** Le lame continuano a muoversi dopo lo spegnimento dell'interruttore. Basta un solo momento di distrazione durante l'utilizzo del tagliasiepi per ferirsi in modo grave.

**b) Con lama ferma, trasportare la tagliasiepi tenendola per l'impugnatura e senza tenere le dita vicino all'interruttore di potenza.**

Il trasporto corretto della tagliasiepi riduce il pericolo di un azionamento involontario e di una lesione così causata dalla lama.

**c) In fase di trasporto o conservazione della tagliasiepi tirare sempre la copertura sopra le lame.** Un utilizzo corretto della tagliasiepi riduce il pericolo di lesion causato dalla lama.

**d) Accertarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che la spina di alimentazione sia tolta prima di rimuovere il materiale tagliato incastrato o di eseguire la manutenzione della macchina.**

Un funzionamento imprevisto della tagliasiepi durante la rimozione del materiale incstrato può comportare lesioni serie.

**e) Reggere la tagliasiepi afferrandola solo sulle superfici isolate dell'impugnatura, poiché la lama da taglio può entrare in contatto con linee elettriche nascoste oppure con il proprio cavo di alimentazione.**

Il contatto della lama con una linea conduttrice di tensione può mettere sotto tensione i componenti metallici dell'apparecchio e causare una scossa elettrica.

**f) Tenere eventuali cavi lontano dalla zona di taglio.**

I cavi possono rimanere coperti tra siepi e cespugli ed essere inavvertitamente tagliati dalla lama.

**g) Non utilizzare la tagliasiepi in presenza di cattive condizioni meteorologiche, specie in caso di pericolo di lampi.**

Ciò riduce il pericolo di folgorazione.

#### Norme di sicurezza per tagliasiepi con prolunga

**a) Ridurre il pericolo di morte per folgorazione, evitando di utilizzare la tagliasiepi con prolunga nelle vicinanze di cavi elettrici.**

Il contatto o l'utilizzo nelle vicinanze di cavi elettrici può causare lesioni gravi o la morte per folgorazione.

**b) Usare sempre la tagliasiepi con prolunga servendosi di entrambe le mani.** Reggere la tagliasiepi con prolunga servendosi di entrambe le mani per evitare di perdere il controllo.

**c) Durante i lavori sopra testa con la tagliasiepi con prolunga indossare un copricapi.**

I frammenti che cadono possono causare gravi lesioni.

Cercare eventuali oggetti nascosti (ad es. fili spinati e cavi nascosti) in siepi e cespugli.

Si raccomanda l'utilizzo di un interruttore differenziale con una corrente di intervento di 30 mA o meno.

Tenere la tagliasiepi con entrambe le mani su tutte e due le impugnature.

La tagliasiepi è prevista per lavori in cui l'utilizzatore sta in piedi sul terreno e non su una scala o altra superficie instabile.

Prima di utilizzare la tagliasiepi accertarsi che i dispositivi di blocco di qualsiasi parte mobile (ad es. del corpo prolungato o dell'elemento orientabile) si trovino in posizione di blocco.

#### Norme di sicurezza aggiuntive

**PERICOLO!** I piccoli pezzi possono essere ingeriti facilmente. I sacchetti in polietilene rappresentano un pericolo di soffocamento per i bambini piccoli. Tenere i bambini lontano durante il montaggio.

#### Sicurezza sul posto di lavoro

Utilizzare l'attrezzo soltanto per lo scopo e con le modalità previste.

L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per gli infortuni che dovessero occorrere ad altre persone e per i pericoli a cui essi o le loro proprietà sono esposti.

Durante l'utilizzo e il trasporto fare particolare attenzione ai pericoli per i terzi a causa dell'elevato raggio di azione del tubo estratto.

Pericolo di inciampare. Quando si lavora fare attenzione al cavo.

**PERICOLO!** A causa dell'apparecchio di protezione dell'uditio e dei rumori prodotti dall'apparecchio è possibile che non ci si accorga dell'avvicinamento di persone.

Non utilizzare l'apparecchio in caso di temporale.

Non utilizzare nelle vicinanze dell'acqua.

#### Informazioni sulla sicurezza in caso di utilizzo di parti elettriche

Si consiglia l'utilizzo di un dispositivo di protezione per correnti di guasto con scatto a non più di 30 mA. Verificare il dispositivo di protezione per correnti di guasto in occasione di ogni utilizzo.

Verificare la presenza di danni del cavo prima dell'utilizzo. In presenza di segni di danni o di invecchiamento deve essere sostituito.

La sostituzione del cavo di alimentazione, quando necessaria, deve essere eseguita dal produttore o da un suo rappresentante per evitare pericoli per la sicurezza.

Non utilizzare l'attrezzo se i cavi elettrici sono danneggiati o logori.

Interrompere subito l'erogazione elettrica in presenza di tagli nel cavo o se l'elemento isolante è danneggiato. Non toccare il cavo fino a quanto l'alimentazione è interrotta.

La prolunga del cavo non può essere attorcigliata durante l'utilizzo. I cavi attorcigliati possono sovra-riscaldarsi e ridurre la potenza dell'apparecchio. Interrompere sempre l'alimentazione elettrica prima di togliere una spina, un serracavi o un cavo di prolungamento.

Prima di avvolgere un cavo per depositarlo spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa e controllare la presenza di danni o segni di invecchiamento del cavo di alimentazione. Un cavo danneggiato non può essere riparato e può essere solamente sostituito con uno nuovo.

Avvolgere attentamente il cavo ed evitare di spezzarlo.

Collegare soltanto a una tensione alternata come indicato sulla targhetta d'identificazione.

Un impianto di messa a terra non potrà mai essere collegato, in qualsiasi posizione, all'apparecchio.

Se, inserendo la spina, l'apparecchio parte in modo inatteso, togliere subito la spina e farlo controllare dall'Assistenza Clienti GARDENA.

**PERICOLO!** Questo prodotto durante il suo funzionamento genera un campo elettromagnetico. Questo campo può, in presenza di particolari situazioni, agire sul funzionamento di impianti medici attivi o passivi. Per escludere il pericolo di situazioni che possano condurre a lesioni gravi o mortali le persone che hanno un impianto medico devono, prima dell'utilizzo di questo prodotto, consultarsi con il proprio medico e il produttore dell'impianto.

### Cavo

Utilizzare solamente prolunghe autorizzate in base alla HD 516.

→ Domandare all'elettricista.

### Sicurezza personale

Indossare sempre l'abbigliamento adatto, guanti protettivi e scarpe resistenti. Evitate il contatto con l'olio della lama, in particolare se avete reazioni allergiche. Controllare le zone dove utilizzare l'apparecchio e rimuovere ogni genere di fil di ferro e altri oggetti estranei.

I lavori di regolazione (inclinazione della testina di taglio, modifica della lunghezza del tubo telescopico) devono essere effettuati con la copertura protettiva applicata evitando di appoggiare l'apparecchio sulla lama.

Tenere sempre l'apparecchio in modo corretto con entrambe le mani su tutte e due le impugnature ④ e ⑤ [fig. S1].

Prima dell'uso e in seguito ad un forte urto è necessario controllare l'apparecchio per accertare se presenta segni di usura o altri tipi di danni. In caso di bisogno fare eseguire i necessari lavori di riparazione.

Non cercare mai di lavorare con un apparecchio non montato completamente o dopo avere apportato delle modifiche non autorizzate.

### Utilizzo e cura di elettrotensili

Occorre conoscere come poter spegnere l'apparecchio in caso di necessità.

Non tenere mai l'apparecchio su un dispositivo di protezione.

Non utilizzare l'apparecchio qualora dovessero essere danneggiati i dispositivi di protezione (copertura protettiva, dispositivo di arresto rapido della lama).

Mentre si usa l'apparecchio non è consentito l'utilizzo della scala.

Togliere la spina:

- prima di lasciare l'apparecchio privo di sorveglianza;
  - prima di togliere un ostacolo;
  - prima di controllare o pulire l'apparecchio o prima dell'esecuzione di eventuali lavori;
  - quando si colpisce un ostacolo. L'apparecchio può essere utilizzato nuovamente solo quando è stato accertato in modo assoluto che si può usare con sicurezza;
  - quando l'apparecchio comincia a produrre vibrazioni insolite. In questo caso deve essere subito controllato. Vibrazioni eccessive possono causare delle ferite;
  - prima di passare l'apparecchio a un'altra persona.
- Utilizzare l'apparecchio solo tra i 0 °C e i 40 °C.

### Manutenzione e immagazzinamento



#### PERICOLO! LESIONI!

Non toccare le lame.

→ Alla fine del lavoro o in caso di interruzioni aprire la copertura protettiva.

Tutti i dadi, i perni e le viti devono essere serrati strettamente al fine di poter garantire una condizione di esercizio sicura dell'apparecchio.

Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di metterlo in deposito nel caso in cui, durante l'utilizzo, si riscaldasse.

### Collegamento del tagliasiepi [fig. O1]:



#### PERICOLO! Scossa di corrente!

Danneggiamento del cavo di alimentazione ⑥, se la prolunga ⑦ non è inserita nel dispositivo antistrappo ⑧.

→ Prima dell'utilizzo inserire la prolunga ⑦ nel dispositivo antistrappo ⑧.

→ Quando si esegue il collegamento non tenere l'apparecchio sulla copertura protettiva ①.

1. Inserire la prolunga ⑦ con un'ansa nel dispositivo antistrappo ⑧ e serrare.
2. Inserire la spina ⑯ dell'apparecchio nel raccordo ⑮ della prolunga.
3. Inserire la prolunga ⑦ in una presa 230 V.

### Posizioni di lavoro:

L'apparecchio può essere utilizzato in 4 posizioni di lavoro (figure simili).

- [Fig. O2]: Taglio laterale: Tubo telescopico rientrato
- [Fig. O3]: Taglio verticale elevato: Tubo telescopico prolungato
- [Fig. O4]: Taglio orizzontale elevato: Unità motore inclinata di 75°, tubo telescopico prolungato
- [Fig. O5]: Taglio ribassato: Unità motore inclinata a - 60°, tubo telescopico prolungato

### Avvio della tagliasiepi [fig. A1/O6]:



#### PERICOLO! Lesione corporea!

Se l'apparecchio non si spegne quando si lascia il pulsante di avvio sussiste un pericolo di lesione!

→ Non escludere mai i dispositivi di sicurezza (ad es. legando il blocco di accensione ⑪ e/o il tasto di avvio ⑬ all'impugnatura).

### Avvio:

L'apparecchio è dotato di un blocco di accensione ⑪ per evitare accensioni involontarie.

1. Togliere la copertura protettiva ① dalla lama ②.
2. Tenere l'apparecchio afferrando il tubo telescopico con una mano e l'impugnatura ⑫ con l'altra.
3. Spingere in avanti il blocco di accensione ⑪ e premere successivamente il tasto di avvio ⑬.  
L'apparecchio è acceso.
4. Rilasciare il blocco di accensione ⑪.

### Arresto:

1. Rilasciare il tasto di avvio ⑬.
2. Spingere la copertura protettiva ① sulla lama ②.

### Inclinazione dell'unità motore [fig. O7]:

Per i tagli in posizione rialzata e ribassata è possibile inclinare l'unità motore ④ in passi di 15° da 75° fino a - 60°.

1. Tenere premuto il tasto arancione ⑨.
2. Inclinare l'unità motore ④ nella direzione desiderata.
3. Rilasciare il tasto arancione ⑨ e fare scattare in posizione l'unità motore ④.

### Estrazione del tubo telescopico [fig. O8]:

Per i tagli in posizione rialzata e ribassata è possibile estrarre il tubo telescopico ③ senza soluzione di continuità fino a 45 cm.

1. Allentare il dado arancione ⑩.
2. Estrarre il tubo telescopico ③ per la lunghezza desiderata.
3. Serrare nuovamente il dado arancione ⑩.

## 4. MANUTENZIONE

### [Fig. A1]:



#### PERICOLO! Lesione corporea!

Lesioni da taglio in caso accensione involontaria dell'apparecchio.

→ Assicurarsi, prima di collegare, regolare o trasportare l'apparecchio, che la spina sia stata tolta e la copertura protettiva ① sia stata spinta sulla lama ② [fig. A1].

## Pulizia della tagliasiepi:



### PERICOLO! Lesione corporea!

Pericolo di lesioni e rischio di danni al prodotto.

- Non pulire il prodotto con acqua o getti d'acqua (in particolare ad alta pressione).
- Non pulire con prodotti chimici, inclusi benzina o solventi. Alcuni possono distruggere le parti in plastica.

Le fessure di areazione devono sempre essere pulite.

1. Pulire l'apparecchio con un panno umido.
2. Pulire le bocchette dell'aria con una spazzola soffice (non con un cacciavite).
3. Lubrificare le lame ② con olio a bassa viscosità (ad es. Olio di manutenzione GARDENA art. 2366). Evitare allo stesso tempo il contatto dell'olio con i componenti di plastica.

## 5. CONSERVAZIONE

### Messa fuori servizio [fig. A1]:

Il prodotto deve essere conservato in modo non accessibile ai bambini.

1. Togliere la spina.
2. Pulire l'apparecchio (si veda il capitolo 4. MANUTENZIONE) e spingere quindi la copertura protettiva ① sulla lama ②.
3. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dal gelo.

## 6. ELIMINAZIONE DEI GUASTI



### PERICOLO! Lesione corporea!

Lesioni da taglio in caso accensione involontaria dell'apparecchio.

- Assicurarsi, prima di eliminare i guasti dell'apparecchio, che la spina sia stata tolta e la copertura protettiva ① sia stata spinta sulla lama ② [fig. A1].

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non si mette in funzione	La prolunga non è stata inserita o è danneggiata.	→ Inserire la prolunga o se necessario sostituirla.
	Lama bloccata.	→ Eliminare l'ostacolo.
Non è più possibile spegnere l'apparecchio	Il tasto di avvio è incannato.	→ Togliere la spina e sbloccare il tasto di avvio.

	NOTA: rivolgersi, in presenza di altri problemi, all'Assistenza Clienti GARDENA di competenza. Le riparazioni possono essere eseguite solamente dall'Assistenza Clienti GARDENA così come da rivenditori specializzati che sono autorizzati da GARDENA.
--	---

## 7. DATI TECNICI

Tagliasiepi telescopica	Unità	Valore (art. 8883)
Potenza assorbita del motore	W	500
Corrente di rete/ Frequenza di rete	V / Hz	230 / 50
Numero giri	/ min.	1.600
Lunghezza lama	cm	48
Apertura lama	mm	25
Lunghezza d'uscita del tubo telescopico	cm	0 – 45
Peso (ca.)	kg	4,1
Livello di pressione sonora L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup> Incertezza k <sub>PA</sub>	dB (A)	83 3,0
Livello di emissione sonora L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup> : misurata / garantita Incertezza k <sub>WA</sub>	dB (A)	96 / 98 2,3

### Tagliasiepi telescopica

### Unità

### Valore (art. 8883)

Oscillazione mano  
braccio a<sub>vbw</sub><sup>1)</sup>

m/s<sup>2</sup>

3,8 ± 1,5

Procedura di misurazione secondo: <sup>1)</sup> EN 62841-4-2 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EG



NOTA: il valore di emissione delle vibrazioni fornito è stato misurato in base a una procedura di verifica normata e può essere utilizzato per un confronto tra apparecchi elettrici. Questo valore può essere utilizzato anche per la valutazione provvisoria dell'esposizione. Il valore di emissione delle vibrazioni può variare durante l'utilizzo effettivo dell'apparecchio elettrico.

## 8. ACCESSORI

GARDENA Spray lubrificante Prolunga la durata utile della lama.

art. 2366

## 9. SERVIZIO

Prendere contatto all'indirizzo sul retro.

## 10. SMALTIMENTO

(ai sensi della direttiva 2012/19/UE)



Il prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Deve essere smaltito in base alle prescrizioni ambientali localmente applicabili.

### IMPORTANTE!

- Smaltire il prodotto nel o tramite il punto di raccolta locale per il riciclaggio.



de	<b>EU-Konformitätserklärung</b>		Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigte des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktsspezifischen Standards erfüllt / erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Gerät(e)s verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit. Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V, Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert <sup>(1)</sup> . Hinterlegte Dokumentation <sup>(2)</sup>   Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: 2015   Ulm, den 12.05.2023
en	<b>EC Declaration of Conformity</b>		The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is / are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is / are modified without our approval. Conformity Assessment procedure according to 2000/14/EC Art.14 Annex V, Noise level: measured / guaranteed <sup>(1)</sup> . Deposited Documentation <sup>(2)</sup>   Year of CE marking: 2015   Ulm, 12/05/2023
fr	<b>Déclaration de conformité CE</b>		Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel nefu designé ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat. Procédure d'évaluation de la conformité: Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V, Puissance acoustique: mesurée / garantie <sup>(1)</sup> . Documentation déposée <sup>(2)</sup>   Année d'apposition du marquage CE: 2015   Fait à Ulm 12/05/2023
bg	<b>ЕС-Декларация за съответствие</b>		Доподпълненият удостоверява като пълномощник на производителя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаните(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пуснат от нас на пазара изпълнява / изпълняват изискванията на хармонизирани ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфични норми за продукцията. В случаи на промяна на уреда(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност. Процедура за оценка на съответствието съгласно 2000/14/EU, член 14, приложение V, Ниво на шум: измерено / гарантирано <sup>(1)</sup> . Внесени документи <sup>(2)</sup>   Година на CE маркировка: 2015   Улм, 12.05.2023.
cs	<b>EU prohlášení o shodě</b>		Podepsaná osoba zpřímočněná výrobcem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-e) přístroj(-e) v provedení nám uvedeném na trh splňuje / splňuje požadavky směrnice EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. V případě změny přístroj(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost. Postup posouzení shody proveden podle nařízení 2000/14/ES, čl.14, příloha V, Hladina hluku: naměřená / zaručena <sup>(1)</sup> . Uložená dokumentace <sup>(2)</sup>   Rok označení CE: 2015   Ulm, 12.5.2023
da	<b>EU-overensstemmelseserklæring</b>		Underskrivener bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktsspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparatet / apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til 2000/14/EF art. 14 bilag V, Støjniveau: målt / garanteret <sup>(1)</sup> . Deleren dokumentation <sup>(2)</sup>   År for CE-mærkning: 2015   Ulm, 12-05-2023
el	<b>Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ</b>		O upoyegrapménos vebeiaiwei eisaias πo πlηreξouiai, tēi etairiā GARDENA Germany AB, T.O. 7454, S-103 92, Stokholm, Σouphdia, óti o (oi) πaπaκάto πaπaφeρόμeνη(ες) oυoκeυuή(ές) stpηi έkδoσiou πou tίθeτai apό eμάς se κukloφoría pλeρoi/pλeρoύn tīs oπaπtήsieis tōn aπapoumouménoua dōgiyān tōn EE, prototúnas aπapleiai tōn EE kai tōn eidiókōn γia to proiōn protutíwou. Se perepítwou tōtōpotoiōs tōn (tw) oυoκeυuή(ώ) χarōi ppoγrouménou oυenewónou me tōn etairiā maç paúai eia ioxeui η dhlwəs. Diaθikiaia aðioloðyngs tōs oυmμoρphoñs oúmpawou me to áþro 14 tōu papaþtymatos V tō 2000/14/EK, Epiþeðo ðoðubou: metropoumo / egnymeno <sup>(1)</sup> . Kataþeðiai teþmepriðou <sup>(2)</sup>   Etos oñmañou CE: 2015   Ulm, 2023-05-12
es	<b>Declaración de conformidad de la UE</b>		El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el / los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisito(s) de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el / los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte. Procedimiento de evaluación de la conformidad según la norma 2000/14/CE Art. 14 Anexo V, Nivel sonoro: medido/garantizado <sup>(1)</sup> . Documentación depositada <sup>(2)</sup>   Año de marcado CE: 2015   Ulm (Alemania), 12-05-2023
et	<b>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b>		Allakirjutanu kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Roots, poolt volitatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versiooni kujul harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõuded. Seadm (seadmet) meiega kooskõlastamata muudatus tegevuse korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse. Vastavuhindamismenetlus vastavalt 2000/14/EÜ artiklike 14 lisa, Müratase: mõõdetud / garanteeritud <sup>(1)</sup> . Talletatud dokumentatsioon <sup>(2)</sup>   CE-märgise aasta: 2015   Ulm, 2023-05-12
fi	<b>EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b>		Allekirjoittanu vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, vauututtamana hen-kilöñ, ett seuraava laite täyttää / seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mällissa yhdenmukaisetten EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekehitas-ten standardien vaatimukset. Laitteen / laitteiden muutokisissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimassaolonsa. Vaatimustenmukaisuuden arviointi direktiivin 2000/14/EY 14 artiklan liitteen V mukaisesti, Äänitaso: mitattu / taattu <sup>(1)</sup> . Dokumentaatio <sup>(2)</sup>   CE-merkinnän vuosi: 2015   Ulm, 12.5.2023
hr	<b>EU izjava o skladnosti</b>		Dolje potpisani kao opunomoćenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđujemo da niže navedeni uređaj(i) odgovarajuće izvedbe koji / koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije usklađenih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standardi koji se tiču proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene uređaja koje nisu prethodno ugovorene s nama. Postupak procjene skladnosti prema sa Direktivom 2000/14/EC čl.14 Dodatak V, Razina buke: izmjerenja / garantirana <sup>(1)</sup> . Prikljupljena dokumentacija <sup>(2)</sup>   Godina CE oznake: 2015   Ulm, 12.05.2023.
hu	<b>EU megfelelőségi nyilatkozat</b>		Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízotti minőségében megerősít, hogy az általunk alábbi kívitelben forgalmazott hozott, lent nevezett eszközök(megfelel(nek) az uniós irányelvök összhangba hozott nemzeti előírások követelményein, az EU biztonsági szabványainak és a konkré特 termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszközök(h)ek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez nyilatkoztat érvénytel veszti. Megfelelőségtérkelesi eljárás a 2000/14/EK irányelv 14. cikkének V. függeléke szerint, Zajszint: mért / garantált <sup>(1)</sup> . Benyújtott dokumentáció <sup>(2)</sup>   A CE-jelzés éve: 2015   Ulm, 2023-05-12
it	<b>Dichiarazione di conformità UE</b>		Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato / i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa / no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio / degli apparecchi non concordata con noi. Procedura di valutazione della conformità ai sensi dell'art. 14 2000/14/CE, Allegato V, Livello di rumorosità: misurato / garantito <sup>(1)</sup> . Documentazione depositata <sup>(2)</sup>   Anno di marcatura CE: 2015   Ulm, 2023-05-12
lt	<b>ES atitikties deklaracija</b>		Pasirašantysis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, igaliotasis atstovas patvirtina, kad žemiu nurodyt(-u) prietaiso(-u) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsy gamyklose, atitinka darniasias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifiinius gaminius standartus. Atlikus bet kokį prietaiso(-u) pakeitimą, kuris néra suderintas su mūni, ši deklaracija praranda galiojimą. Atitikties įvertinimo procedūra pagal 2000/14/EB direktyvos 14 straipsnio V priedą, Triukšmo lygis: išmatuotas / garantuojamas <sup>(1)</sup> . Pridėta dokumentacija <sup>(2)</sup>   CE žymėjimo metai: 2015   Ulm, 2023-05-12
lv	<b>ES atbilstības deklarācija</b>		Zemā parakstījusies persona kā ražotāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādīt(-s) ierīce(-s) izpildījumā, kādā mēs to (tās) esam laidusi tirgū, atbilst saskaņota-jām ES direktīvām, ES drošības standartiem un konkrētajam produktam noteiktajiem standartiem. Ierīce(-s) veicot ar mums nesašķaidotas izmaiņas, ši deklarācija zaudē savu spēku. Atbilstības novērtēšanas procedūra atbilstoši Direktīvas 2000/14/EK V pielikuma 14. punktam, Trokšņu līmenis: mēritais / garantētais <sup>(1)</sup> . Dokumentācijas atrašanas vieta: <sup>(2)</sup>   CE markējuma gads: 2015   Ulm, 12.05.2023.
nl	<b>EU-conformiteitsverklaring</b>		De ondergetekende bevestigt als gevormachte van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het / de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet / voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid. Overeenstemmingsbeoordelingsprocedure volgens 2000/14/EG Art.14 Bijlage V, Geluidsniveau: gemeten / gegarandeerd <sup>(1)</sup> . Gedeponeerde documentatie <sup>(2)</sup>   Jaar van CE-markering: 2015   Ulm, 12-05-2023



no	EF-samsvarserklæring		Undertegnede bekrefter herved, som autorisert representant for produsenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sverige, at enheten(e) angitt nedenfor er i samsvar med harmoniserte EU-retningslinjer, EU-standarder for sikkerhet og produktspesifikke standarder når de(n) forlater vår fabrik. Denne bekreftelsen blir ugyldig hvis enheten(e) endres uten vårt samtykke. Prosedyre for samsvarsverdning i henhold til 2000/14/EF art.14 vedlegg V, Støynivå: målt / garantert <sup>(1)</sup> . Deponert dokumentasjon <sup>(2)</sup>   CE-merkingsår: 2015   Ulm, 2023-05-12		
pl	Deklaracja zgodności UE		Nиżej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Sztokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia / -niąą wymogi zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania nieuzgodnionych z nami zmian urządzenia / n. Procedura oceny zgodności zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE, art. 14, załącznik V, Poziom hałasu: zmierzony / gwarantowany <sup>(1)</sup> . Zdeponowana dokumentacja <sup>(2)</sup>   Rok oznakowania CE: 2015   Ulm, 2023-05-12		
pt	Declaração CE de Conformidade		O abajo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre / cumprem os requisitos das diretrizes UE harmonizadas, as normas de segurança EU e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com a diretiva 2000/14/CE, Artigo 14.º, Anexo V, Nível de ruído: medido / garantido <sup>(1)</sup> . Documentação depositada <sup>(2)</sup>   Ano de marcação CE: 2015   Ulm, 12/05/2023		
ro	Declarație de conformitate UE		Semnatarul, în calitatea sa de împunătoric al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirmă că aparatul (aparatele) descrise în cele ce urmează, în execuția pusă de noi pe piață îndeplinește (îndeplinește) cerințele directivelor armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparatelor), această declarație își pierde valabilitatea. Procedura de evaluare a conformității în conformitate cu 2000/14/CE Art.14 Anexa V, Nivelul de zgomot: măsurat / garantat <sup>(1)</sup> . Documentație depusă <sup>(2)</sup>   Anul marcanului CE: 2015   Ulm, 2023-05-12		
ru	Декларация соответствия ЕС		Нижеподписавшийся официальный представитель компании GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, г. Стокгольм, Швеция, настоящим удостоверяет, что в момент отгрузки с завода указанные ниже изделия соответствуют согласованным директивам ЕС, стандартам безопасности ЕС и стандартам для конкретного изделия. Данный сертификат аннулируется в случае модификации изделия без нашего разрешения. Процедура оценки соответствия согласно 2000/14/EC Art.14, приложение V, Уровень шума: измеренный / гарантированный <sup>(1)</sup> . Размещеннная документация <sup>(2)</sup>   Год маркировки CE: 2015   Ulm, 2023-05-12		
sk	EÚ vyhlásenie o zhode		Dolu podpísaný potvrzuje, ako splnomocnený zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Štokholm, Švédsko, že dalej označené zariadenie / a vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa / jú požiadavky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EU a predpisov, špecifických pre dané výrobky. Pri zmene zariadenia / zariadení, ktorá nebola odšústva-sená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť. Postup posudzovania zhody podľa smernice 2000/14/ES článku 14 prílohy V, Hladina hluku: meraná / zaručená <sup>(1)</sup> . Uložená dokumentácia <sup>(2)</sup>   Rok udelenia označenia CE: 2015   Ulm, 12.05.2023		
sl	Izjava EU o skladnosti		Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave iz izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru sprememb naprave, ki ni usklajena z nimi, ta izjava neha veljati. Postopek ugotavljanja skladnosti v skladu s členom 14 Direktive 2000/14/ES 14. priloga V, Raven hrupa: izmerjena / zajamčena <sup>(1)</sup> . Deponirana dokumentacija <sup>(2)</sup>   Izhodna oznaka CE: 2015   Ulm, 12.05.2023		
sr	EZ deklaracija o usaglašenosti		Dole potpisani ovim potvrđuje kao ovlašćeni predstavnik proizvođača kompanije GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Švedska, ovim potvrđuje da dole navedeni uređaji u obliku plasiranom na tržište ispunjavaju zahteve harmonizovanih EU smernica, EU bezbednosnih standarda i standarda za određene proizvode. Ova izjava postaje ništavna u slučaju izmene uređaja koje nismo odobrili. Procedura provere usaglašenosti u skladu sa 2000/14/EZ član 14 aneks V, Nivo buke: izmere / garantovan <sup>(1)</sup> . Predata dokumentacija <sup>(2)</sup>   Godina CE znaka: 2015   Ulm, 12.05.2023.		
sv	EU-försäkran om överensstämmelse		Undertecknad intygar som befullmäktig företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat / nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten / apparaterna som inte har stått av med oss. Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EG art.14 bilaga vi, Bullernivå: uppmätt / garanterad <sup>(1)</sup> . Desatt dokumentation <sup>(2)</sup>   År för CE-märkning: 2015   Ulm, 2023-05-12		
sq	Deklarata e konformitetit e KE-së		Nëpërmjet këtij dokumenti, i nënhshkruari vërteton si përfaqësuesi i autorizuar i prodhuesit, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, se, në momentin e largimit nga fabrika, njësia/njësëtë e përcaktuara më poshtë është/janë në përpunje me udhëzimet e harmonizuara të BE-së, standardet e sigurisë të BE-së dhe standardet specifike të produktit. Kjo certifikatë bëhet e pavlefshme nëse njësia/njësëtë modifikohet/modifikohen pa miratimin tonë. Procedura e vlerësimit të konformitetit sipas nenit 14 të Direktivës 2000/14/KE, Shtojca V, Nivel i zhurmës: i matur / i garantuar <sup>(1)</sup> . Dokumentacioni i depozituar <sup>(2)</sup>   Viti i markimit CE: 2015   Ulm, 2023-05-12		
tr	AT Uyumluluk Bildirimi		Aşağıda imzasi bulunan GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, İsveç üretici yetkili temsilci, aşağıda belirtilen ünitelerin fabrikamızdan ayrılrken uyumu hale getirilmiş AB yönergeleri, AB güvenlik standartları ve ürünne özel standartlara uygun olduğunu onaylamaktadır. Üniteler, onayımız olmadan değiştirileirse bu sertifika geçerliliğini yitirir. 2000/14/AT Madde 14 Ek V uyarınca Uyumluluk Değerlendirme prosedürü, Gürlüdü düzeyi: ölçülmüş / garantili <sup>(1)</sup> . Gönderilen Belgeler <sup>(2)</sup>   CE işaretli yılı: 2015   Ulm, 2023-05-12		
uk	Декларація про відповідність ЄС		Особи, що підписали цей документ як представники виробника, компанії GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокгольм, Швеція, цим документом затверджую, що на момент виходу з нашого заводу вироби, що зазначені нижче, відповідали узгодженим вказівкам ЄС, стандартам ЄС із безпеки та спеціальним стандартам, застосовним до цих виробів. У разі внесення не затверджених нами змін до виробів, цей сертифікат анулюється. Було проведено процедуру оцінки відповідності згідно з додатком V статті 14 Директиви Ради Європи 2000/14/EC, Рівень шуму, вимірюний / гарантований <sup>(1)</sup> . Депонована документація <sup>(2)</sup>   Рік маркування CE: 2015   М. Ульм, 12.05.2023		
THS 500/48		8883-xx	(1) 96 dB(A) / 98 db(A)	2006/42/EG 2000/14/EG 2014/30/EU 2011/65/EU	EN ISO 12100 EN 62841-1 EN 62841-4-2
 (2) GARDENA Manufacturing GmbH M. Jäger Hans-Lorenser-Str. 40 89079 Ulm/Germany					
 Martin Lienhard Senior Vice President Business Unit Electric and Battery					

<b>Deutschland / Germany</b> GARDENA Manufacturing GmbH Central Service Hans-Lorenser-Strasse 40 D-80979 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparaturen: (+49) 731 490-290 www.gardena.com/de/kontakt	<b>Croatia</b> Husqvarna Austria GmbH Industrizeile 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com	<b>Israel</b> HAGARIN LTD. 2 Nahal Harif St. 8122201 Yavne internet@hagarin.co.il Phone: (+972) 8-932-0400	<b>New Zealand</b> Husqvarna New Zealand Ltd. P.O Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) 09 9 9202410 support.nz@husqvarna.co.nz	<b>South Korea</b> Kyung Jin Trading Co., Ltd 8F Haengbok Building, 210 Gangnam-Daero 137-891 Seoul Phone: (+82) 2 574 6300 kjhn@kjhn.co.kr
<b>Albania</b> KRAFT SHPK Autostrada Tirane-Durrës Km 7 1051 Tirane Phone: (+355) 69 877 7821 info@kraft.al	<b>Cyprus</b> Panetis Papadopoulos S.A. 92 Athinon Avenue Athens 10442 Greece Phone: (+30) 21 0519 3100 infoc@papadopoulos.com.gr	<b>Italy</b> Husqvarna Italia S.p.A. Centro Direzionale Planum Via del Lavoro 2, Scala B 22036 ERBA (CO) Phone: (+39) 01 31 417700 assistenza.italia@it.husqvarna.com	<b>North Macedonia</b> Simpex d.o.o. Ul. Kravarski Pat Bb 7000 Bitola Phone: (+389) 47 20 85 00 simpex@mt.net.mk	<b>Spain</b> Husqvarna España S.A. Calle de Rivas nº 10 28052 Madrid Phone: (+34) 91 708 05 00 atencioncliente@gardena.es
<b>Argentina</b> ROBERTO C. RUMBO S.R.L. Predio Norlog Lote 7 Buenos Aires Phone: (+54) 11 5263-7862 ventas@rumbosrl.com.ar	<b>Czech Republic</b> Gardena Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Pradědem Phone: 800 100 425 servis@gardena.cz	<b>Japan</b> Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan 1-9 Minamida, Kawagoe 350-1165 Saitama Japan gardena-jp@husqvarnagroup.com	<b>Norway</b> Husqvarna Norge AS Gardena Division Troskeienevn 36 1708 Sarpsborg info@gardena.no	<b>Northern Cyprus</b> Mediterranean Home & Garden No 150 Alancak, Karaoğluoğlu Caddesi Girme 22 Phone: (+90) 392 821 33 80 info@medgardener.com
<b>Armenia</b> AES Systems LLC Marshal Babajanyan Avenue 56/2 0022 Yerevan Phone: (+374) 60 651 651 massohanyan@icloud.com	<b>Denmark</b> GARDENA DANMARK Lejvæg 19, st. 3500 Værløse Tlf.: (+45) 70 26 47 70 gardenack@husqvarnagroup.com www.gardena.com / dk	<b>Kazakhstan</b> ТОО "Ламэд" Russian: Адрес: Қазақстан, г. Алматы, улица Таңыбайбеков, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 / (+7) (700) 355 64 00 lamed.kz	<b>Oman</b> General Development Services P.O 1475, PC - 111 Seeb 111 Oman Phone: 96824582816 gdosman@gdosman.com	<b>Sri Lanka</b> Hunter & Company Ltd. 130 Front Street Colombo Phone: 94-11 232 81 71 hunters@gardena.lk
<b>Australia</b> Husqvarna Australia Pty. Ltd. Locked Bag 5 Central Coast BC NSW 2252 Phone: (+61) 02 4352 7400 customer.service@husqvarna.com.au	<b>Dominican Republic</b> BOSQUESA, S.R.L. Carretera Santiago Licey Km. 5 ½ Equisna Copal II. Santiago De Los Caballeros 51000 Dominican Republic Phone: (+1) 809-562-0476 contacto@bosquesa.com.do	<b>Kazakhstan</b> Мекен-жайы: Қазақстан, Алматы қаласы, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 / (+7) (700) 355 64 00 lamed.kz	<b>Paraguay</b> Agrofield SRL AV. CHOFERES DEL CHACO 1449 C/25 DE MAYO Asuncion Phone: (+595) 21 608 656 consultas@agrofield.com.py	<b>Suriname</b> Doto Handelmaatschappij N.V. Kernkampweg 72-74 P.O. Box: 12782 Paramaribo Suriname Phone: (+597) 43 80 50 info@doto.sr
<b>Austria / Österreich</b> Husqvarna Austria GmbH Industrizeile 36 4010 Linz Tel.: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvarnagroup.com	<b>Egypt</b> Universal Agencies Co 26, Abdel Hamid Lofty St. Giza Phone: (+20) 3 761 57 57	<b>Kuwait</b> Palms Agro Production Co Al Rai - Fourth Ring Road - Block 56. P.O. Box: 1976 Safat 13020 Al-Rai Phone: (+965) 24 73 07 45 info@palms-kw.com	<b>Peru</b> Sierras y Herramientas Forestal SAC Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos Lima Phone: (+51) 2 52 02 52 supervisores@siersac.com www.siersac.com	<b>Switzerland / Schweiz</b> Husqvarna Schweiz AG Consumer Products Industriestrasse 10 5505 Mägenwil Phone: (+41) 0 62 887 37 90 info@gardena.ch
<b>Azerbaijan</b> Progres Xususi Firması Aliyar Aliyev 212, Bakı, Azerbaijan Sales: +994 70 326 07 14 Aftersales: +994 77 326 07 14 www.progress-garden.az info@progress-garden.az	<b>Estonia</b> Husqvarna Eesti OÜ Valdeku 132 EE-11216 Tallinn info@gardena.ee	<b>Kyrgyzstan</b> ООО Aly Maki Av. Moladaya Guardia 83 720014 Bishkek Phone: (+996) 312 322115	<b>Latvia</b> Husqvarna Latvija SIA Ultrokes 19A LV-1021 Riga info@gardena.lv	<b>Taiwan</b> Hong Ying Trading Co., Ltd. No. 46 Wu-Kun-Wu Road New Taipei City Phone: (+886) (02) 2298 1486 sales@7friends.tw
<b>Bahrain</b> M.H. Al-Mahroos BUILDING 208, BLOCK 356, ROAD 328 Salhiya Phone: +973 1740 8090 almahroos@almahroos.com	<b>Finland</b> Oy Husqvarna Ab Juurakotie 5 B 2 01510 Vantaa www.gardena.fi	<b>Lebanon</b> Technomec Safrat Highway (Beirut – Tripoli) Center #70, Bellashwill street 0159 Tbilisi, Georgia Number: (+963) 322 14 71 71 info@transporter.com.ge www.transporter.com.ge	<b>Lithuania</b> UAB Husqvarna Lietuva #70, Bellashwill street 0159 Tbilisi, Georgia Number: (+963) 322 14 71 71 info@transporter.com.ge	<b>Tajikistan</b> ARIES JV LLC 39, Ayni Street, 734024 Dushanbe, Tajikistan
<b>Belarus / Беларусь</b> 000 "Мастер Гарден" 220118, г. Минск, уллица Шарановича, дом 2а Тел. (+375) 17 257 00 33 mg@mastergarden.by	<b>France</b> Husqvarna France 9/11 Allée des pierres mayettes 92635 Gennevilliers Cedex France <a href="http://www.gardena.com/fr">http://www.gardena.com/fr</a> N° AZUR: 0 810 00 78 23 (Prix d'un appel local)	<b>Malta</b> Transporter LLC #70, Bellashwill street 0159 Tbilisi, Georgia Number: (+963) 322 14 71 71 info@transporter.com.ge www.transporter.com.ge	<b>Luxembourg</b> Margasins Jules Neuberg 39, rue Jacques Stas Luxembourg-Gasperich 2549 Case Postale No. 12 Luxembourg 2010 Phone: (+352) 40 14 01 api@neuberg.lu	<b>Thailand</b> Spica Co. Ltd 243/2 Onnuch Rd., Prawat Bangkok 10250 Thailand Phone: (+66) (0)2721 7373 surapong@spica-siam.com
<b>Bosnia / Herzegovina</b> Silk Trade d.o.o. Postovna Zona Vila Br. 20 Phone: (+387) 61 165 593 info@silkttrade.com.ba	<b>Service Address and Importer for Great Britain</b> Husqvarna UK Ltd Preston Road Aycliffe Industrial Park Newton Aycliffe County Durham DL5 6UP Phone: (+44) 03 844 4558 info.gardena@husqvarna.co.uk	<b>Malaysia</b> Globematic International Sdn Bhd Jalan Rueng No. 30 Shah Alam, Selangor 40150 Malaysia Phone: (+60) 3-7734 7997 case@globematic.com.my	<b>Portugal</b> Husqvarna Portugal, SA Afeites pl. 77C LT-52104 Kaunas info@gardena.pt	<b>Tunisia</b> Société du matériel agricole et maritime Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33 Sfax 3065 Phone: (+216) 98 419047/ (+216) 74 497614 commercial@samtunisia.com
<b>Brazil</b> Nordtech Maquinas e Motores Ltd. Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira Cuitiba 3003 Brazil Phone: (+55) 41 3595-9600 contato@nordtech.com.br	<b>Greece</b> ΠΩΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ Λεωφόρος Αθηνών 92 Αθήνα Τ.Κ.104 42 ΕΜβολί Τηλ. (+30) 210 5193 100 info@papadopoulos.com.gr	<b>Malta</b> I.V. Portelli & Sons Ltd. 85, 86, Trig Star Pawl Rabat - RBT 1240 Phone: (+356) 2145 4289	<b>Luxembourg</b> Margasins Jules Neuberg 39, rue Jacques Stas Luxembourg-Gasperich 2549 Case Postale No. 12 Luxembourg 2010 Phone: (+352) 40 14 01 api@neuberg.lu	<b>Türkiye</b> Dost Bahçe Yunus Mahr. Adil Sk. No:3 Kartal İstanbul 34873 Türkiye Phone: (+90) 216 389 39 39
<b>Canada / USA</b> GARDENA Canada Ltd. 125 Edgeware Road Unit 15 A Brampton L6Y 0P5 ON, Canada Phone: (+1) 905 792 93 30 gardena.customerservice@husqvarnagroup.com	<b>Hong Kong</b> Tung Tai Company 151-153 Ho Bun Road Kwun Tong, Kowloon Hong Kong Phone: (+852) 3583 1662 admin@tungtai.com.co	<b>Mauritius</b> Espace Maison Ltée La City Trianon, St Jean Quatre Bornes Phone: (+230) 460 85 65 digital@espacemaison.mu	<b>Moldova</b> AFOSA Col. Lopez Matos Sur # 5019 Col. La Celma 45070 Zapopan, Jalisco, Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 isolis@afosa.com.mx	<b>Turkmenistan</b> IE. Ozramizhamedov Nurmuhammet 80 Ataturk, BERKARAP Shopping Center, Ground floor, A77b, Ashgabat 744000 TURKMENISTAN Phone: (+993) 12 46859 Mob: (+993) 62 222887 info@jayhyzmat.com / bekguly@jayhyzmat.com www.jayhyzmat.com
<b>China</b> Husqvarna (Shanghai) Management Co., Ltd 富世华(上海)管理有限公司 3F, Beng Shuiyu B, Chang Ning District, Shanghai, PRC. 200335 上海市长宁区淞虹路207号明基广场B座3楼, 邮编: 200335	<b>Iceland</b> BYKO ehf. Skemmuvegi 2a 200 Kopavogur Phone: (+354) 515 4000 byko@byko.is	<b>Mauritius</b> AFOSA Col. Lopez Matos Sur # 5019 Col. La Celma 45070 Zapopan, Jalisco, Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 isolis@afosa.com.mx	<b>Mongolia</b> Soyol Gardening Shop Namii Rd Ulaanbaatar 14230 Mongolia Phone: +976 7777 5080 soyolj@magicnet.mn	<b>UAE</b> Al-Futtaim ACE Company L.L.C. Building, Al Rebat Street Festival City, Dubai 7880 UAE Phone: (+971) 4 206 6700 ace@alfuttaim.ae
<b>Colombia</b> Equipos de Toyama Colombia SAS Cra. 68 D No. 25 B Of. 618 Edificio Torre Central Bogota Phone: +57 (1) 703 95 20 / +57 (1) 703 95 22 servicioalcliente@toyama.com.co www.toyama.com.co	<b>Iraq</b> Alshiemal Alakdar Company Al-Faysaleah, Near Estate Bank Mosul Phone: (+964) 78 18 46 75	<b>Morocco</b> Proekip 64 Rue de la Participation Casablanca-Roches Noires 20303 Morocco Phone: (+212) 661342107 hicham.hafani@proekip.ma	<b>Netherlands</b> Husqvarna Nederland B.V. GARDENA Division Postbus 50131 1305 AC ALMERE Phone: (+31) 36 521 01 10 info@gardena.nl	<b>Ukraine / Україна</b> AT «Альпец» вул Петровівська 4 08130, Київська обл. Киево-Святошинський р-н, с. Петровівська Борщагівка Україна Tel.: (+38) 0 800 503 000
<b>Costa Rica</b> Exim CIA Costa Rica Calle 25A, B <sup>+</sup> , Montalegre Zapote San José Costa Rica Phone: (+506) 2221-5654 / (+506) 2221-5659 eximcostarica@gmail.com	<b>Ireland</b> Liffey Distributors Ltd. 309 NW Business Park, Ballycoolen 15 Dublin Phone: (+353) 1 824 2600 info@liffeyd.com	<b>Neth. Antilles</b> Jonka Enterprises N.V. Sta. Rosa Weg 196 P.O. Box 8200 Curacao Phone: (+599) 9 767 66 55 info@jonka.com	<b>Slovenia</b> Husqvarna Nederland B.V. GARDENA Division Postbus 50131 1305 AC ALMERE Phone: (+31) 36 521 01 10 info@gardena.nl	<b>Zimbabwe</b> Cutting Edge 159 Citroen Rd, Msasa Harare Phone: (+263) 8677 008685 sales@cuttingedge.co.zw
<b>South Africa</b> Exim CIA Costa Rica Calle 25A, B <sup>+</sup> , Montalegre Zapote San José Costa Rica Phone: (+506) 2221-5654 / (+506) 2221-5659 eximcostarica@gmail.com				